

~~TOP SECRET DINAR VENONA~~

-2-

Recently they summoned STUPENKOV to the KhATA[xvii] and interrogated him about WASP [OSA][xviii] and her husband, a member of ZhAROV's[xix] chorus, ALEKSEEV[xx] (WASP [C% was trying[c]] unsuccessfully [2 groups unrecovered] N.T.S.N.P.[d]: OSIPOV[xxi], CAVALRYMAN [KAVALERIST][xxii]).

2. In CARTHAGE OLA[ii] made the acquaintance of an American woman CUNNINGHAM[xxiii] of the well-known PEABODY family. The latter works on the secret reception of foreign radio transmissions including those from the USSR. The reception of transmissions from the USSR is the business of 5-6 persons, all TOWNSMEN[viii]. There are no Russians. CUNNINGHAM is friendly with STUPENKOV. The Soviet citizen LOMONOSOV[xxiv] lives in her house. STUPENKOV sticks into his mailbox copies of the newspaper "ROSSIYa" after cutting his own name off the wrapper. "

[9 groups unrecoverable]

hopes to meet.

On a recent occasion, [C% OLA] became acquainted with SHAPLIN. She has been given the task of cautiously endeavouring to enter into closer relations with the latter, verifying what STUPENKOV says, and, if the opportunity presents itself, finding out more detailed information on the GNAT affair. OLA is well acquainted with ESTRINA[xxv], who in the past more than once invited her to work in the "Union of Russian Jews". As a result of OLA's joining the RADIO STATION [RATsIYa][xxvi] they have not met for a long time, but when occasion offers OLA may be able to resume their old acquaintance. We think OLA should arrange to associate with ESTRINA and SHAPLIN.

No.327.
3 May

MAY [MAJ][xxvii].

T.N.: [a] Inserted by the translator.

[b] Or "kept declaring".

[c] Or "has been trying".

[d] N.T.S.N.P.: expansion NATsIONAL'NOJ TRUDOVOJ
SOYuZ NOVOGO POROZhDENIYa - National
Labor Union of the New Generation.

Comments: [i] Not available.

[ii] OLA: Christina KROTKOVA.

[iii] KARFAGEN: WASHINGTON, D.C.

[iv] Aleksej A. STUPENKOV (Stupenkoff).

[v] DOK: U.S. Navy Department.

[vi] KOMAR: Viktor Andreevich KRAVChENKO.

[vii] S.: i.e. STUPENKOV.

[viii] GOROZHANE: Americans.

~~TOP SECRET DINAR VENONA~~

TOP SECRET DINAR VENONA

-3-

- [ix] K.: i.e. KOMAR.
 - [x] Joseph SHAPLEN.
 - [xi] TIR: NEW YORK, N.Y.
 - [xii] PERIFERIYA: not identified. Possibly, as in ordinary Russian usage, "the outlying districts" (here, of the United States) - away from any metropolis.
 - [xiii] PROVINTSII: Latin America.
 - [xiv] LIGA: the U.S. Government.
 - [xv] Nikolaj A. SKRYAGIN, Soviet Assistant Naval Attaché in WASHINGTON, D.C.
 - [xvi] Nikolaj P. RYBAKOV, editor of "ROSSIYA".
 - [xvii] KhATA: the Federal Bureau of Investigation.
 - [xviii] OSA: It would appear from this context that at this time the covername OSA was allotted to Lyudmila Nikolaevna ALEKSEEVA (Ludmilla Alexeef).
 - [xix] Sergej ZhAROV (Serge Jaroff) director of the Don Cossack Chorus.
 - [xx] P.I. ALEKSEEV (Paul Ivan Alexeef).
 - [xxi] OSIPOV: Prince Nikolaj Vladimirovich ORLOV.
 - [xxii] KAVALERIST: Sergej Nikolaevich KURNAKOV. It is difficult to see what OSIPOV and KAVALERIST have to do with the rest of the sentence; perhaps they are the sources of the information contained in the parenthesis.
 - [xxiii] Leora Marguerite CUNNINGHAM, née PEABODY.
 - [xxiv] Boris M. LOMONOSOV (Boris Mark Lomonosoff).
 - [xxv] Lidiya ESTRINA (Lydia Estern).
 - [xxvi] RATSIYA: Office of War Information.
 - [xxvii] MAJ: Probably Stepan Zakharovich APRESYAN.
-

TOP SECRET DINAR VENONA